



SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Electrical Installations / Installations électriques

Secondary/Secondaire

Contest Date / Date du concours:

Tuesday, May 7, 2019/Mardi 7 mai 2019

Sign in starts at 7:00 am on the contest site/

Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours

TECHNICAL CHAIR / PRÉSIDENTE DU COMITÉ TECHNIQUE:

Jodi Hill, IBEW 353

Last Updated: December 2018/Plus récente mise à jour: decembre 2019



www.skillsontario.com

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades ontariennes des compétences technologiques.



**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA /
HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO**

May 7, 2019 / 7 mai 2019

Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario

| | |
|--|---|
| 7:00am – 7:30am | Sign-in and tool check at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours |
| 7:30am – 8:00am | Orientation [^] / Séance d'information [^] |
| 8:00am – 11:30am | Competition* / Concours* |
| 11:30am | Lunch ** / Dîner ** Start time is approximate based on food delivery / L'heure du repas est approximative et dépendra de l'heure à laquelle la nourriture sera livrée |
| After Lunch/ Après le dîner - 3:30pm | Competition / Concours |
| 3:30pm – 5:00pm | Judging of projects / Évaluation des projets |
| 5:00pm – 5:30pm | Competitors return to the site to tear down their project / Les concurrents reviennent au site pour démonter leur projet All competitors are required to remain at the competition site until 5:30pm due to the complexity of the project. Please take into consideration transportation needs. / Compte tenu de la complexité du projet, tous les concurrents doivent demeurer sur le site du concours jusqu'à 17 h 30. Veuillez en tenir compte lors de la planification du transport. |
| <p>*Job interviews will be conducted throughout the competition / *Les entrevues se dérouleront tout au long du concours.</p> <p>** The start of lunch will be determined by the Technical Committee on the day of the competition. Duration of lunch is 30 minutes. / L'heure exacte du dîner sera déterminée par le Comité technique le jour du concours. La durée du dîner sera de 30 minutes.</p> <p>There will be a mandatory 15 minute break in the morning and in the afternoon / Il y aura une pause obligatoire de 15 minutes le matin et une autre l'après-midi</p> | |
| <p>[^] Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion de la présidente du comité technique, les concurrents en retard pourraient être autorisés à participer au concours, mais ils n'auraient pas droit à du temps supplémentaire.</p> | |

May 8, 2019 / 8 mai 2019

Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

| | |
|--|--|
| 9:00am – 11:30am | Closing Ceremony / Cérémonie de clôture |
| 12:00pm – 1:00pm | Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario |
| A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies. | |

| | |
|--|--|
| <p>Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 8. Competitors must ensure that the wristband remains on her/his wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.</p> | <p>Lieu du concours: Centre des congrès de Toronto, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Cérémonie de clôture: Centre des congrès de Toronto, Édifice Nord, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents au concours et servira de billet d'entrée à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 8 mai. On s'attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.</p> |
|--|--|

CONTEST STATUS / STATUT DU CONCOURS

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • This contest is offered as an official contest • This contest is offered at the Skills Canada National Competition (SCNC) • 2019 is NOT a qualifying year for WorldSkills | <ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit d'un concours officiel • Ce concours est organisé dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies • 2019 n'est pas une année de qualification pour le Mondial des métiers |
|---|--|

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS

| | |
|---|---|
| To evaluate the competitor's ability to perform specific tasks relating to electrical wiring in the residential sector. | Évaluer l'aptitude des concurrents à exécuter des tâches spécifiques associées au câblage électrique dans le secteur résidentiel. |
|---|---|

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

PRACTICAL / PRATIQUE 95 %
JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

| | |
|--|---|
| <p>Competitors will be expected to perform competently in all aspects of wiring installations with respect to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perform the assigned task from given drawings and specifications. • All work must conform to the rules and regulations of the 2018 Canadian Electrical Code, Part 1, 24th Edition. • Conform to the Occupational Health and Safety Act and Regulations for Construction Projects 213/91. <p>The assigned task will require a thorough working knowledge in any or all of the following aspects relating to electrical wiring:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Safety rules and practices in the electrical construction field. 2. Proper use of all tools, materials and equipment that are used in the installation. 3. Basic electrical theory including mathematical calculations, circuitry, schematics, prints, and all types of electrical measurements. 4. Installation of distribution equipment and branch circuits. 5. Competitors should have a basic knowledge of various wiring types, methods and practices used in the field. 6. Installation of all types of outlet boxes and related equipment and devices. 7. Troubleshooting of the installation if any problems arise. | <p>Les concurrents devront faire valoir leurs compétences en matière de câblage électrique. Ils devront:</p> <ul style="list-style-type: none"> • accomplir la tâche assignée à partir des dessins et devis descriptifs fournis. • s'assurer que tous les travaux sont conformes aux règles et aux règlements du Code canadien de l'électricité 2018, 1^{re} partie, 24^e édition. • se conformer aux dispositions de la Loi sur la santé et la sécurité au travail concernant les projets de construction (213/91). <p>La tâche assignée nécessitera une connaissance pratique approfondie de l'un ou de l'ensemble des aspects suivants en matière de câblage électrique:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Règles et pratiques de sécurité spécifiques au domaine de la construction électrique. 2. Utilisation adéquate de tous les outils, des matériaux et de l'équipement nécessaires aux installations. 3. Théorie de base en matière d'électricité incluant les calculs mathématiques, les circuits, les schémas de principe, les bleus et tous les types de mesures électriques. 4. Installation de matériel de distribution et circuits de dérivation. 5. Les concurrents doivent avoir acquis les connaissances de base de divers types, méthodes et pratiques de câblage utilisés dans le domaine. |
|--|---|

| | |
|--|---|
| | <p>6. Installation de tous les types de prises de courant, d'équipement et de dispositifs connexes.</p> <p>7. Identification des problèmes reliés à l'installation, le cas échéant.</p> |
|--|---|

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

| | |
|---|--|
| <p><u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • All required materials will be supplied. • Milwaukee Cordless Driver • Work gloves • Hack saw <p><u>Supplied by Competitor:</u> Listed below are the <u>ONLY ITEMS</u> allowed on the competition site. Items not listed below will be confiscated and stored for the duration of the competition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • tool box and/or tool pouch • continuity tester • claw hammer • screw drivers <ul style="list-style-type: none"> ○ 3 Robertson screw drivers (1 red, 1 black, 1 green handle) ○ 2 flat screw drivers (small and large) ○ 2 Philips screw drivers (small and large) • pliers <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 linesmen pliers ○ 1 diagonal pliers ○ 1 adjustable pliers (channellocks) ○ 1 long-nosed pliers • wire strippers • 1 non-metallic sheath cable stripper • solid blade knife (break away blade type <u>not allowed</u>) • torpedo level • assorted driver bits • Allen keys – Metric and Imperial | <p><u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les matériaux requis seront fournis • Perceuse sans fil Milwaukee • Gants de travail • Scie à métaux <p><u>Fournis par le concurrent :</u> Vous trouverez ci-dessous la liste des <u>SEULS OUTILS</u> qui seront permis sur le site du concours. Les outils qui ne sont pas énumérés dans la liste ci-dessous seront confisqués et entreposés pour la durée du concours.</p> <ul style="list-style-type: none"> • boîte à outils ou porte-outils • vérificateur de continuité • marteau à panne fendue • tournevis <ul style="list-style-type: none"> ○ 3 tournevis à pointe carrée (rouge, noir, et vert) ○ 2 tournevis plats (petit et grand) ○ 2 tournevis cruciformes Philips (petit et grand) • pinces <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 paire de pinces d'électricien ○ 1 paire de pinces à coupe diagonale ○ 1 paire de pinces réglable (channellock) ○ 1 paire de pinces à dénuder à bec plat • outil à dénuder • machine à dénuder sans gaine métallique |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • METRIC tape measure or combination (all project dimensions are Metric) • prepared résumé (read 'Job Interview' portion of the scope below for further information) • personal protective equipment listed in the SAFETY portion of this scope • refillable water bottle • note: 2018 Canadian Electrical Code, Part 1, 24th Edition <p>DO NOT BRING ANY ITEMS THAT ARE NOT LISTED ABOVE. THIS INCLUDES ELECTRONIC DEVICES SUCH AS PHONES, TABLETS, WEARABLE TECHNOLOGY ETC.</p> <p>Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • couteau d'électricien (les types à lame jetable <u>ne sont pas permis</u>) • niveau torpille • forets assortis • clés Allen – métrique et impériale • ruban à mesurer MÉTRIQUE ou combinaison (toutes les dimensions du projet sont en mesure métrique) • curriculum vitae (veuillez lire la section Entrevue d'emploi de la fiche descriptive pour de plus amples renseignements) • équipement de protection individuelle énuméré dans la section SÉCURITÉ de la présente fiche descriptive • Bouteille d'eau réutilisable • Remarque : le Code canadien de l'électricité de 2018, Partie 1, 24^e édition <p>NE PAS APPORTER D'ARTICLES QUI NE SONT PAS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS. CECI COMPREND LES DISPOSITIFS ÉLECTRONIQUES, TELS QUE LES TÉLÉPHONES, TABLETTES, TECHNOLOGIE PRÊT-À-PORTER, ETC.</p> <p>Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.</p> |
|--|--|

SAFETY / SÉCURITÉ

| | |
|---|---|
| <p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> | <p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et la présidente du comité technique se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tous les concurrents doivent porter des lunettes de sécurité (y compris des écrans |
|---|---|

| | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. It is mandatory for all competitors to wear CSA-approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).* 2. It is mandatory for all competitors to wear CSA green patch OMEGA rated approved footwear.* 3. It is mandatory for all competitors to wear a CSA approved (class E) hard hat. 4. It is mandatory for all competitors to wear hand protection (i.e. work gloves) 5. Jewellery is not permitted. 6. Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.* 7. FULL LENGTH PANTS MANDATORY. <p>*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. ALL SAFETY EQUIPMENT MUST BE IN GOOD WORKING ORDER I.E. NO TEARS OR HOLES. Competition judges will have final authority on matters of safety.</p> <p>Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if s/he does not display tool and/or equipment competency.</p> | <ol style="list-style-type: none"> latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.* 2. Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA (étiquette verte OMEGA).* 3. Tous les concurrents doivent porter un casque de sécurité (classe E) homologué CSA. 4. Tous les concurrents doivent obligatoirement porter des gants de protection (p. ex. gants de travail). 5. Les bijoux ne sont pas permis. 6. Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.* 7. LE PORT D'UN PANTALON PLEINE LONGUEUR EST OBLIGATOIRE <p>*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE EN BON ÉTAT, C.-À-D., AUCUNE DÉCHIRURE OU AUCUN TROU. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p>Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et la présidente du comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.</p> |
|--|---|

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

| | |
|--|------------|
| Circuits/Circuits | |
| Circuits wired correctly and to the appropriate breaker / Circuits câblés adéquatement et au bon disjoncteur | /25 |
| Boxes & Devices/Prises et dispositifs | |
| Correct location of all outlet boxes and devices / Emplacement adéquat de tous les coffrets pour prises de courant et de tous les dispositifs | /20 |
| Installation/Installation | |
| Overall installations completed as per the 2018 Canadian Electrical Code, Part 1, 24th Edition / Installations réalisées selon le Code canadien de l'électricité 2018, partie 1, 24 ^e édition. | /25 |
| Grounding & Bonding/Mise à la terre et liaison électrique | |
| Grounding and bonding of all devices as per the Code / Mise à la terre et liaison électrique de tous les dispositifs selon le Code | /15 |
| Safety Procedures/Mesures de sécurité | |
| Adherence to safety procedures for the duration of the competition as per the Occupational Health & Safety Act & Construction Regulations i.e. personal protective equipment, electrical safety regulations / Respect des mesures de sécurité tout au long du concours conformément à la Loi sur la santé et la sécurité au travail et les normes de construction. Par exemple, de l'équipement de protection individuelle et respect des règles de sécurité électrique. | /10 |
| Job Interview/Entrevue d'emploi | /5 |
| Mark out of 100 / Pointage sur 100 | 100 |

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, **the first to finish will be used as the tie breaker** / Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, **la composante, Premier à terminer, sera utilisé pour briser l'égalité.**

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ

| | |
|--|--|
| <p>Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com.</p> <p>Eligibility Criteria: Secondary students must:</p> <ul style="list-style-type: none"> Be 21 years of age or younger as of December 31st in the competition year (2019). | <p>Veillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à www.skillsontario.com.</p> <p>Critères d'admissibilité : Les élèves au secondaire doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> être âgés de 21 ans ou moins au 31 décembre de l'année de concours (2019). |
|--|--|

- Be currently enrolled in a related subject OR have completed a senior level course in that subject area and/or co-operative education placement related to their contest
- Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:

- Translators or other assistants (i.e., for hearing impaired) are permitted in the contest site **only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.**
- During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible.
- If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.

Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor engages in any one of the following:

- Acts inappropriately

- être inscrits à un cours dans une matière connexe au secteur mis en valeur dans le cadre du concours OU avoir complété un cours avancé dans cette matière ou un programme coopératif d'emploi connexe au secteur visé par le concours.
- participer à un seul concours dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à un autre concours des Olympiades de Compétences Ontario.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario:

- Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours **uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario.**
- Durant le concours, personne n'aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet.
- En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Shows disregard for the safety of themselves or those around them • Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> ○ Using equipment or material that is not permitted ○ Engaging in dishonest conduct (cheating, plagiarism) ○ Speaking with those outside the contest area ○ Arriving to the contest site late <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 29, 2019.</p> | <p>descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.</p> <p>À la discrétion de la présidente du comité technique, tout concurrent qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agit de façon inappropriée • Néglige sa sécurité ou celle des autres • Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de concours ○ arriver en retard pour le concours <p>L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux du concours le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 29 mars 2019.</p> |
|--|--|

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI

| | |
|--|--|
| <p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.</p> <p>Please note there are no facilities on site for printing.</p> | <p>Dans le but d'aider les concurrents à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrents doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.</p> <p>Veuillez noter qu'il sera impossible de faire des copies sur les lieux du concours.</p> |
|--|--|

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

| | |
|---|---|
| <p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not</p> | <p>Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the organization under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.</p> | <p>doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.</p> |
|--|--|

MEALS / REPAS

| | |
|---|---|
| <p>PLEASE NOTE: If the competitor has specific dietary needs/restrictions or tastes it is recommended they bring a lunch/snacks with them.</p> <p>Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for registered competitors. A vegetarian option will be made available ONLY if selected when completing the competitor registration form in the online system. No alternative meals will be provided.</p> <p>Please bring a refillable water bottle for use throughout the day. If the competitor is part of a contest of a physical nature, they may bring additional snacks.</p> <p>ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT-FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.</p> | <p>VEUILLEZ PRENDRE NOTE : Il est recommandé que les concurrents qui ont des besoins/restrictions alimentaires ou des goûts particuliers apportent un dîner et des collations.</p> <p>Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents inscrits. Les concurrents peuvent obtenir un repas végétarien SEULEMENT si la demande en est faite au moment de remplir le formulaire d'inscription en ligne. Aucun autre repas ne sera servi.</p> <p>Tous les concurrents sont invités à apporter une bouteille d'eau réutilisable qu'ils pourront remplir tout au long de la journée. On recommande aux concurrents qui participent à une épreuve de nature physique de s'apporter des collations supplémentaires.</p> <p>TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.</p> |
|---|---|

PROJECTS / PROJETS

| | |
|--|---|
| <p>After the completion of the Skills Ontario Competition, projects will be judged. Competitors are required to stay until after the judging process is complete to help with the tear-down of the projects.</p> | <p>Les projets seront évalués après le concours des Olympiades de Compétences Ontario. Les concurrents doivent demeurer sur le site jusqu'à ce que le processus d'évaluation soit terminé et participer au démontage des projets.</p> |
|--|---|

TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO

| | |
|---|---|
| <p>The Gold-medal winning competitor(s) in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted May 27-30, 2019 in Halifax, Nova Scotia.</p> <p>For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.</p> | <p>Le(s) concurrent(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or dans le cadre du concours pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades de Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.</p> |
| <p>The SCNC will be hosted, May 27-30, 2019 in Halifax, Nova Scotia. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at https://www.skillscompetencescanada.com/en/skills-canada-national-competition/scnc-halifax-2019/</p> | <p>Les OCMT auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse. Avant leur participation aux Olympiades de Compétences Ontario, les concurrents doivent préparer leur participation à ce concours en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant https://www.skillscompetencescanada.com/fr/ocmt/ocmt-halifax-2019/</p> |

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • The Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary • Sample projects from previous years are available online at : http://www.skillsontario.com/competitions/secondary/past-scopes • Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 17, 2019, at: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary • If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 19, 2019, as all staff will be onsite setting up the following week. | <ul style="list-style-type: none"> • La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr • Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à : Secondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary/past-scopes?lm_lang=fr • Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 17 mai 2019 : Secondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information au sujet des concours (page 23) : Secondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr • Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou la présidente du comité technique d'ici le 19 avril 2019 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante. |
|---|--|

SPECTATORS/SPECTATEURS

| | |
|--|--|
| <p>Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.</p> | <p>Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.</p> |
|--|--|

Skills Ontario thanks the following sponsors of this contest / Nous tenons à remercier les commanditaires de ce concours:

